LEISTUNGSERKLÄRUNG

Sprache DE
Original

C113 - 0001

(Artikelnummer siehe Liste im Anhang)
WC mit freiem Zulauf

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps
Die Liste der Produkte befindet sich im Anhang.

2. Verwendungszweck(e)
persönliche Hygiene

3. Hersteller

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Deutschland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Bevollmächtigter

Nicht anwendbar

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit
Der Leistungsnachweis erfolgt nach System 4.

6. Harmonisierte Norm & 7. Erklärte Leistung(en)

Notifizierte Stelle(n) - Nicht anwendbar

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm
statische Belastbarkeit (LR)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Reinigbarkeit (CA)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Dauerhaftigkeit (DA)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Rückflussverhinderung (BP)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Dichtheit (WL)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Spülanforderungen (CF)	bestanden	EN 997:2012/AC:2012
Ventilzuverlässigkeit (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Die Leistung des Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Mettlach, 22.3.2024

Ort und Datum

Unterschrift

Georg Lörz
Mitglied der Geschäftsführung
Leiter des Unternehmensbereichs Bad und Wellness

Unterschrift

Giovanni Gattone
Technischer Direktor/Head of Manufacturing

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

Jazyk CS
Překlad

C113 - 0001

(Objednací číslo výrobku, viz seznam v příloze)
WC s nezávislým přívodem vody

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku
Seznam výrobků přiložen.

2. Zamýšlené/zamýšlená použití:
Osobní hygiena

3. Výrobce

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Německa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Zplnomocněný zástupce:

netýká se

5. Systém/systémy POSV
Prohlášení o vlastnostech se vydává ve smyslu systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarovaná vlastnost/Deklarované vlastnosti

Oznámené subjekt - netýká se

Základní vlastnosti	Funkční vlastnosti	Harmonizovaná norma
Zatížitelnost (LR)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Čistitelnost (CA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Životnost (DA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Ochrana proti zpětnému toku (BP)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Odolnost proti netěsnostem (WL)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Objem vody pro splachování (CF)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Spolehlivost ventilu (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shode se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s narízením (EU) c. 305/2011 vydává na výhradní odpovednost výrobce uvedeného výse.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Mettlach, 22.3.2024

Místo a datum

Podpis

Georg Lörz
Člen vedení společnosti
vedoucí divize Koupelny a wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Technický ředitel/Head of Manufacturing

DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB
Translation

C113 - 0001

(Item number: see list in Appendix)
Toilet

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representive

Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Essential Characteristics	Performance	Harmonized standard
Load resistance (LR)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Cleanability (CA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Durability (DA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Backflow prevention (BP)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Water-, leaktightness (WL)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Capacity of flushing water (CF)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Valve reliability (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 22.3.2024

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

DECLARATION OF PERFORMANCE

Language EN-GB_UK
Translation

C113 - 0001

(Item number: see list in Appendix)
Toilet

1. Unique identification code of the product-type
The list of products can be found in the Appendix

2. Intendes use/es
Personal Hygiene

3. Manufacturer

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germany

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Authorised Representive

Not applicable

5. System/s of AVCP
The certificate of performance is awarded pursuant to System 4.

6. Harmonized Standard & 7. Declared Performance

Notified body/ies - Not applicable

Key features	Performance	Harmonized standard
Load resistance (LR)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Cleanability (CA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Durability (DA)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Backflow prevention (BP)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Water-, leaktightness (WL)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Capacity of flushing water (CF)	passed	EN 997:2012/AC:2012
Valve reliability (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued,in accordance with 465/2019 (UK) exiting the european union building and building construction market standards, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Mettlach, 22.3.2024

Place and date

Signature

Georg Lörz
Member of the Management Board
Head of Bathroom and Wellness Division

Signature

Giovanni Gattone
Technical Director/Head of Manufacturing

DÉCLARATION DES PERFORMANCES

Langue FR
Traduction

C113 - 0001

Références des arcticles : voir la liste en annexe)
Cuvette

1. Code d'identification unique du produit type
La liste des produits se trouve en annexe.

2. Usage(s) prévu(s)
Hygiène corporelle

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Allemagne

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandataire

Sans objet

5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constace des performances
L'attestation de performance est effectuée selon le système 4

6. Norme harmonisée & 7. Performance(s) d'éclarée(s)

Organisme(s) notifié(s) - Sans objet

caractéristique essentielle	Performance	Norme harmonisée
Résistance (LR)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Nettoyabilité (CA)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Longévité (DA)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Sécurité anti-retour (BP)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Étanchéité (WL)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Performance de rinçage (CF)	exigance satisfaite	EN 997:2012/AC:2012
Test d'endurance du clapet (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Mettlach, 22.3.2024

Lieu et date

Signature

Georg Lörz
Membres de la direction
Directeur de la division Salle de bains et Wellness

Signature

Giovanni Gattone
Directeur technique/Head of Manufacturing

TELJESÍTMÉNY NYILATKOZAT

Nyelv HU
Fordítás

C113 - 0001

(A cikkszámokat lásd a függelékben található listában)
WC szabadon választott vízcsatlakozással

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja
A termékek listája a függelékben található.

2. Felhasználás célja(i)
Testi higiénia

3. Gyártó

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Németország

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. A meghatalmazott képvisclő

Nem alkalmazható

5. Az AVCP-rendszer(ek)
A teljesítmény igazolása a 4-es rendszer szerint történik.

6. Harmonizált szabvány & 7. A nyilatkozatban szereplő teljesítmnény(ek)

Bejelentett szerv(ek) - Nem alkalmazható

Döntő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált szabvány
Terhelhetőség (LR)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Tisztíthatóság (CA)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Élettartam (DA)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Visszaszívódási biztonság (BP)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
megfelelt (WL)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Öblítési teljesítmény (CF)	megfelelt	EN 997:2012/AC:2012
Ventil tartósság teszt (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően e teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Mettlach, 22.3.2024

Hely és dátum

Aláírás

Georg Lörz
A menedzsment tagja
A Fürdőszoba és Wellness részleg vezetője

Aláírás

Giovanni Gattone
Műszaki igazgató/Gyártásvezető

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

C113 - 0001

(Per i codici articolo si veda la lista nell'allegato)
WC con alimentazione libera

Lingua IT
Traduzione

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo
La lista dei prodotti è riportata nell'allegato.

2. Usi previsti
Lavelli da cucina

3. Fabbricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatorio

non applicabile

5. Simstemi di VVCP
La prestazione viene comprovata secondo il Sistema 4.

6. Norma armonizzata & 7. Prestazioni dichiarate

Organismi notificati - non applicabile

caratteristica elencata	Prestatione	Norma armonizzata
Livello di rumore (LR)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Pulibilità (CA)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Durata utile (DA)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Sicurezza risucchio (BP)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Ermeticità (WL)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Capacità di sciacquo (CF)	superata	EN 997:2012/AC:2012
Prova di durata valvola (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di responsabilità viene emessa, in conformità al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto di:

Mettlach, 22.3.2024

Luogo e data

Firma

Georg Lörz
Membro della Direzione
Responsabile del settore Bagno e Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Direttore tecnico/Head of Manufacturing

PRESTATIEVERKLARING

Taal NL
Vertaling

C113 - 0001

(Artikelnummer zie lijst in de bijlage)
Closet met vrije toevoer

1. Unieke identificatiecode van het producttype
De lijst met producten bevindt zich in de bijlage.

2. Beoogd(e) gebruik(en)
Lichaamshygiëne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Duitsland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Gemachtigde

niet toepasbaar

5. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid
Het bewijs voor de geleverde prestatie wordt aangetoond door systeem 4.

6. Geharmoniseerde norm & 7. Aangegeven prestatie(s)

Aangemelde instantie(s) - niet toepasbaar

essentieel kenmerk	prestatie	Geharmoniseerde norm
Belastbaarheid (LR)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Schoonmaakgemak (CA)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Levensduur (DA)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Afzuigbetrouwbaarheid (BP)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Dichtheid (WL)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Spoelvermogen (CF)	test doorstaan	EN 997:2012/AC:2012
Duurzaamheidstest wc-spoelkraan (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Mettlach, 22.3.2024

Plaats en datum

Handtekening

Georg Lörz
Lid van de raad van bestuur
Hoofd van de afdeling Badkamer en Wellness

Handtekening

Giovanni Gattone
Technisch directeur/Head of Manufacturing

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Język PL
Tłumaczenie

C113 - 0001

(Numer artykułu znajduje się na liście w załączniku)
Miska ustępowa z niezależnym zbiornikiem

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu
Lista wyrobów znajduje się w załączniku.

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania
Higiena osobista.

3. Producent

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Niemcy

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Upoważniony przedstawiciel

nie dotyczy

5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych
Ocena i weryfikacja stałości właściwości użytkowych wedlug systemu 4

6. Norma zharmonizowana & 7. Deklarowane właściwości użytkowe

Jednostka lub jednostki notyfikowane: - nie dotyczy

charakterystyk określonych	Właściwość użytkowa	Norma zharmonizowana
Odporność na obciążenie (LR)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Zdolność do czyszczenia (CA)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Trwałość (DA)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Zabezpieczenie przed cofaniem wody (BP)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Szczelność (WL)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Wydajność spłukiwania (CF)	spełnia	EN 997:2012/AC:2012
Niezawodność zaworu (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał:

Mettlach, 22.3.2024

Miejsce i data

Podpis

Georg Lörz
Członek dyrekcji
Kierownik działu Łazienka i wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Dyrektor techniczny / Head of Manufacturing

VYHLÁSENIE O VLASTNOSTIACH

Jazyk SK
Preklad

C113 - 0001

(Objednávacie číslo výrobku, viď zoznam v prílohe)
WC s nezávislým prívodom vody

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku
Zoznam výrobkov je uvedený v prílohe.

2. Zamýšľané použitie/použitia
Osobná hygiena

3. Výrobca

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemecko

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Splnomocnený zástupca

neuplatňuje sa

5. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov
Vyhlásenie o vlastnostiach sa vydáva v zmysle systému č. 4.

6. Harmonizovaná norma & 7. Deklarované parametre

Notifikovaný(-é) subjekt(-y) - neuplatňuje sa

podstatných vlastností	parametre	Harmonizovaná norma
Zaťažiteľnosť (LR)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Čistiteľnosť (CA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Životnosť (DA)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Ochrana proti spätnému toku (BP)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Odolnosť proti netesnostiam (WL)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Objem vody na splachovanie (CF)	Vyhovuje	EN 997:2012/AC:2012
Spoľahlivosť ventilu (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade nariadenin (EÚ) c. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednost uvedeného výrobcu

Podpísal za a v mene výrobcu

Mettlach, 22.3.2024

Miesto a dátum

Podpis

Georg Lörz
Člen vedenia spoločnosti
Riaditeľ úseku Kúpeľne a wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Technický riaditeľ/Head of Manufacturing

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

Lengua ES
Traducción

C113 - 0001

(Ver referencia en la lista adjunta)
Inodoro con alimentación libre

1. Código de identificación única del producto tipo
Se adjunta lista de productos.

2. Usos previstos
Higiene corporal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Representante autorizado

ei kohaldata

5. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVSP)
Certificado de rendimiento según sistema 4.

6. Norma armonizada & 7.Prestaciones declaradas

Organismos notificados - ei kohaldata

características esenciales	Prestaciones	Norma armonizada
Capacidad de carga (LR)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Facilidad de limpieza (CA)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Durabilidad (DA)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Seguridad de aspiración (BP)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Estanqueidad (WL)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Rendimiento deenjuague (CF)	suficiente	EN 997:2012/AC:2012
Prueba de larga duración en válvula (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

Mettlach, 22.3.2024

Lugar y fecha

Firma

Georg Lörz
Miembro de la dirección
Director de la División Baño y Wellness

Firma

Giovanni Gattone
Director técnico/Head of Manufacturing

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

C113 - 0001

(за номера на артикула вижте списъка в приложението)
Тоалетни чинии със свободен вход

език BG
Превод

1. Уникален идентификационен код на типа продукт
Списъкът с продукти може да бъде намерен в приложението.

2. Предвидена употреба/употреби
лична хигиена

3. Производител

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Германия

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Упълномощен представител

неприложимо

5. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели
Доказването на експлоатационните показатели се извършва съгласно система 4.

6. Хармонизиран стандарт & 7. Декларирани експлоатационни показатели

Нотифициран орган/органи - неприложимо

Съществени характеристики	Показател	Хармонизиран стандарт
Статична товароносимост (LR)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Възможност за почистване (CA)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Трайност (DA)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Предотвратяване на обратен поток (BP)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Херметичност (WL)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Изисквания за промиване (CF)	покрито	EN 997:2012/AC:2012
Надеждност на клапана (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Експлоатационните показатели на продукта съответстват на декларираните експлоатационни показатели. Посоченият по-горе производител е единствено отговорен за изготвянето на декларацията за експлоатационни показатели в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011.

Подписано за и от името на производителя от:

Mettlach, 22.3.2024

Място и дата

Подпис

Georg Lörz
Член на управителния съвет
Ръководител на бизнес направление „Баня и уелнес“

Подпис

Giovanni Gattone
Технически директор/ръководител производство

YDEEVNEDEKLARATION

Sprog DA
Oversættelse

C113 - 0001

(Artikelnummer se vedlagte liste)
WC med frit indløb

1. Varetypens unikke identifikationskode
Listen over produkter er vedlagt.

2. Tilsigtet anvendelse:
Personlig hygiejne

3. Fabrikant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Bemyndiget repræsentant

ikke relevant

5. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstansen af ydeevnen
Dokumentation for ydeevne sker iht. System 4.

6. Harmoniseret standard & 7.Deklareret ydeevne/deklarerede ydeevner

Notificeret organ/notificerede organer - ikke relevant

væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret standard
Statisk modstandskraft (LR)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Rengøring (CA)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Belastningsmodstand (DA)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Forhindring af tilbageløb (BP)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Tæthed (WL)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Skyllevandskrav (CF)	bestået	EN 997:2012/AC:2012
Ventil pålidelighed (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

Mettlach, 22.3.2024

Sted og dato

Underskrift

Georg Lörz
Bestyrelsesmedlem
Chef for virksomhedsområdet bad og wellness

Underskrift

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

TOIMIVUSDEKLARATSIOON

Keel ET
Tölge

C113 - 0001

(Toote number, vt lisas olevat loendit)
Vaba juurdevooluga tualetipott

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood
Toodete loend asub lisas.

2. Kavandatud kasutusala(d)
isiklik hügieen

3. Tootja

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Saksamaa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Volitatud esindaja

puudub

5. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem
Toimivustõend väljastatakse vastavalt süsteemile 4.

6. Ühtlustatud standard & 7. Deklareeritud toimivus

Teavitatud asutus(ed) - puudub

põhiomaduste	Toimivus	Ühtlustatud standard
Staatiline koormustaluvus (LR)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Puhtus (CA)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Vastupidavus (DA)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Tagasivoolu takistus (BP)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Lekkekindlus (WL)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Loputusnõuded (CF)	korras	EN 997:2012/AC:2012
Klapi töökindlus (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele / deklareeritud toimivustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab ainult ülalnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

Mettlach, 22.3.2024

Koht ja kuupäev

Allkiri

Georg Lörz
Juhatuse liige
Vannitoa ja heaolu valdkonna juhataja

Allkiri

Giovanni Gattone
Tehniline juht / tootmisjuht

ΔΉΛΩΣΗ ΕΠΙΔΌΣΕΩΝ

Γλώσσα EL
Μετάφραση

C113 - 0001

(Αριθμός είδους βλέπε λίστα στο παράρτημα)
Λεκάνη με ελεύθερη παροχή

1. Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος
Η λίστα των προϊόντων βρίσκεται στο παράρτημα.

2. Προβλεπόμενη (-ες) χρήση (-εις)
προσωπική υγιεινή

3. Κατασκευαστής

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Γερμανία

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος

δεν εφαρμόζεται

5. Σύστημα/συστήματα AVCP (αξιολόγηση και επαλήθευση της σταθερότητας της επίδοσης)
Η απόδειξη της επίδοσης πραγματοποιείται σύμφωνα με το σύστημα 4.

6. Εναρμονισμένα πρότυπα & 7. Δηλωθείσα(ες) επίδοση(-εις)

Κοινοποιημένος(-οι) οργανισμός(-οι) - δεν εφαρμόζεται

Σημαντικά χαρακτηριστικά	Επίδοση	Εναρμονισμένα πρότυπα
στατική χωρητικότητα (LR)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Δυνατότητα καθαρισμού (CA)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Ανθεκτικότητα (DA)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Αποτροπή επιστροφών (BP)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Στεγανότητα (WL)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Απαιτήσεις πλύσης (CF)	επιτυχής	EN 997:2012/AC:2012
Αξιοπιστία βαλβίδας (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Η επίδοση του προϊόντος είναι σύμφωνη με τη (τις) δηλωθείσα(-ες) επίδοση(-εις). Η δήλωση αυτή των επιδόσεων συντάσσεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που ταυτοποιείται ανωτέρω.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

Mettlach, 22.3.2024

Τόπος και ημερομηνία

υπογραφή

Georg Lörz
Μέλος της διοίκησης
Διευθυντής του τμήματος λουτρών και Wellness

υπογραφή

Giovanni Gattone
Τεχνικός διευθυντής /Head of Manufacturing

SUORITUSTASOILMOITUS

Kieli FI
Käännös

C113 - 0001

(Tuotenumero, katso liitteen luettelo)
WC-laite, jossa vapaa sisääntulo

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunniste
Luettelo tuotteista on liitteessä.

2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset)
henkilökohtainen hygienia

3. Valmistaja

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Saksa

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Valtuutettu edustaja

ei sovellettavissa

5. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:
Suoritustasotodistus annetaan järjestelmän 4 mukaisesti.

6. Yhdenmukaistettu standardi & 7. Ilmoitettu suoritustaso / ilmoitetut suoritustasot

Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset: - ei sovellettavissa

Keskeiset ominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistettu standardi
staattinen kuormitettavuus (LR)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Puhdistettavuus (CA)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Kestävyys (DA)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Takaisinvirtauksen ehkäisy (BP)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Tiiviys (WL)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Huuhteluvaatimukset (CF)	hyväksytty	EN 997:2012/AC:2012
Venttiilin luotettavuus (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Tuotteen suoritustaso vastaa ilmoitettua suoritustasoa / ilmoitettuja suoritustasoja. Suoritustasoilmoituksen laatimisesta on asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti yllämainittu valmistaja yksin vastuussa.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

Mettlach, 22.3.2024

Paikka ja aika

Allekirjoitus

Georg Lörz
Yritysjohdon jäsen
Kylpyhuone- ja wellness-osaston johtaja

Allekirjoitus

Giovanni Gattone
Tekninen johtaja/Head of Manufacturing

IZJAVA O SVOJSTVIMA

Jezik HR
Prijevod

C113 - 0001

(za broj artikla vidi popis u prilogu)
WC sa slobodnim dovodom vode

1. Jedinstvena identifikacijska oznaka vrste proizvoda
Popis proizvoda nalazi se u prilogu.

2. Namjena/namjene
osobna higijena

3. Proizvođač

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Njemačka

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Ovlašteni predstavnik

nije primjenjivo

5. Sustav/sustavi za ocjenu i provjeru stalnosti svojstava (AVCP)
Dokaz o svojstvima temelji se na sustavu 4.

6. Usklađena norma & 7. Objavljena svojstva

Prijavljeno tijelo/prijavljena tijela - nije primjenjivo

Ključne značajke	Svojstvo	Usklađena norma
Statička nosivost (LR)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Mogućnost čišćenja (CA)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Trajnost (DA)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Prevencija povratnog protoka (BP)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Vodonepropusnost (WL)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Kapacitet vode za ispiranje (CF)	zadovoljeno	EN 997:2012/AC:2012
Pouzdanost ventila (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Prije utvrđeno svojstvo proizvoda u skladu je s objavljenim svojstvima. Ova izjava o svojstvima izdaje se, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću prethodno utvrđenog proizvođača.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Mettlach, 22.3.2024

Mjesto i datum

Potpis

Georg Lörz
Član Uprave
Voditelj Odjela za kupaonice i wellness

Potpis

Giovanni Gattone
Tehnički direktor / voditelj proizvodnje

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

C113 - 0001

(Gaminio numerį žr. priedo sąraše)
WC su neuždengta anga

Kalba LT
Vertimas

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas
Gaminių sąrašas pateikiamas priede.

2. Naudojimo paskirtis (-ys)
asmens higiena

3. Gamintojas

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Vokietija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Įgaliotasis atstovas

nav piemērojams

5. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)
Eksploatacinės savybės patvirtinamos pagal 4 sistemą.

6. Darnusis standartas & Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)

Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os) - nav piemērojams

Svarbiausi požymiai	Eksploatacinė savybė	Darnusis standartas
statinė apkrova (LR)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Švaros palaikymas (CA)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Ilgaamžiškumas (DA)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Grįžtamojo srauto apsauga (BP)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Tankis (WL)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Plovimui keliami reikalavimai (CF)	išlaikyta	EN 997:2012/AC:2012
Vožtuvo patikimumas (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Eksploatacinė gaminio savybė atitinka deklaruojamą eksploatacinę savybę / deklaruojamas eksploatacines savybes. Už eksploatacinių savybių deklaracijos parengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsako tik pirmiau nurodytas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):

Mettlach, 22.3.2024

Vieta ir data

Parašas

Georg Lörz
Vadovybės narys
Vonios įrangos ir sveikatingumo skyriaus vadovas

Parašas

Giovanni Gattone
Techninis direktorius / Gamybos vadovas

EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

C113 - 0001

(Preces nr. skat pielikuma sarakstā)
Tualetes ar brīvu pievadi

Valoda LV
Tulkojums

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs
Produktu saraksts atrodams pielikumā.

2. Paredzētais izmantojums
Personiskā higiēna

3. Ražotājs

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Vācija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pilnvarotais pārstāvis

netaikoma

5. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as)
Ekspluatācijas īpašību pierādīšana tiek veikta saskaņā ar 4. sistēmu.

6. Saskaņotais standarts & 7. Deklarētā(-ās) ekspluatācijas īpašība(-as

Paziņotā(-ās) iestāde(-es) - netaikoma

Noteicošie rādītāji	ekspluatācijas īpašības	Saskaņotais standarts
Statiskā kapacitāte (LR)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Tīrīšanas spēja (CA)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Izturība (DA)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Atpakaļplūsmas novēršana (BP)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Hermētiskums (WL)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Skalošanas nepieciešamība (CF)	izturēts	EN 997:2012/AC:2012
Vārstu uzticamība (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Produkta ekspluatācijas īpašības atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Visu atbildību par snieguma deklarācijas sastādīšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011 uzņemas augstāk minētais ražotājs.

punktā norādītais ražotājs:

Mettlach, 22.3.2024

Vieta un datums

Paraksts

Georg Lörz
Valdes loceklis
Vannu un relaksācijas produktu nodaļas vadītājs

Paraksts

Giovanni Gattone
Tehniskais direktors / ražošanas vadītājs

YTELSESERKLÆRING

Språk NO
Oversettelse

C113 - 0001

(For artikkelnummer se liste i vedlegget)
WC med fritt tilløp

1. Entydig ID-kode for produkttypen
Listen over produktene finner du i vedlegget.

2. Bruksområde(r)
Personlig hygiene

3. Produsent

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Agent

Ikke aktuelt

5. System(er) til vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet
Ytelsessertifikatet utstedes etter system 4.

6. Harmonisert standard & 7. Erklært ytelse

Varslet organ/er - Ikke aktuelt

Avgjørende kjennetegn	Effekt	Harmonisert standard
Statisk bæreevne (LR)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Rengjøringsbarhet (CA)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Holdbarhet (DA)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Tilbakeslagsinnretning (BP)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Tetthet (WL)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Vaskekrav (CF)	bestått	EN 997:2012/AC:2012
Ventilpålitelighet (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Ytelsen til produktet samsvarer med den erklærte ytelsen/de erklærte ytelsene. For oppretting av ytelseserklæringen i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 er utelukkende produsenten ovenfor ansvarlig.

Signert for og på vegne av produsenten av:

Mettlach, 22.3.2024

Sted og dato:

Signatur

Georg Lörz
Medlem i ledelsen
Leder for forretningsområdet bad og Wellness

Signatur

Giovanni Gattone
Teknisk direktør/Head of Manufacturing

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Língua PT
Tradução

C113 - 0001

(Para o número de artigo, ver a lista no anexo)
Sanita com alimentação livre

1. Código de identificação único do produto-tipo
A lista dos produtos encontra-se no anexo.

2. Utilização(ões) prevista(s)
higiene pessoal

3. Fabricante

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Alemanha

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Mandatário

não se aplica

5. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP)
A verificação do desempenho é realizada de acordo com o sistema 4.

6. Norma harmonizada & 7. Desempenho(s) declarado(s)

Organismo(s) notificado (s) - não se aplica

Características essenciais	Desempenho	Norma harmonizada
Resistência à carga (LR)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Possibilidade de limpeza (CA)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Durabilidade (DA)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Prevenção de retrocesso (BP)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Estanquicidade (WL)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Capacidade de descarga de água (CF)	Aprovado	EN 997:2012/AC:2012
Fiabilidade da válvula (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

O desempenho do produto está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante:

Mettlach, 22.3.2024

Local e data

Assinatura

Georg Lörz
Membro do Conselho de Administração
Chefe da Divisão Casa de Banho e Spa

Assinatura

Giovanni Gattone
Diretor Técnico/Head of Manufacturing

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Limba RO
Traducere

C113 - 0001

(Vezi lista din anexă pentru numărul articolului)
WC cu alimentare liberă

1. Cod unic de identificare al produsului-tip
Lista de produse se află în anexă.

2. Utilizare (utilizări) preconizată (preconizate)
igienă personală

3. Fabricant

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Germania

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Reprezentant autorizat

nu se aplică

5. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței
Dovada performanței este realizată conform sistemului 4.

6. Standard armonizat & 7. Performanța (performanțe) declarată (declarate)

Organism (organisme) notificat(e) - nu se aplică

Caracteristică esențială	Performanță	Standard armonizat
Capacitate de încărcare statică (LR)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Curățare (CA)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Durabilitate (DA)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Prevenirea revenirii (BP)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Etanșeitate (WL)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Cerințe de spălare (CF)	îndeplinit	EN 997:2012/AC:2012
Fiabilitate supapă (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Performanța produsului corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru întocmirea declarației de performanță în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011 este responsabil exclusiv producătorul menționat.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Mettlach, 22.3.2024

localitate și dată

Semnătură

Georg Lörz
Membru al conducerii
Directorul departamentului Baie și wellness

Semnătură

Giovanni Gattone
Director tehnic/Head of Manufacturing

IZJAVA O LASTNOSTIH

Jezik SL
Prevod

C113 - 0001

(Za številko izdelka glejte seznam v prilogi)
Straniščna školjka s prostim dotokom

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda
Seznam izdelkov je naveden v prilogi.

2. Predvidena uporaba
osebna higiena

3. Proizvajalec

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Nemčija

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Pooblaščeni zastopnik

se ne uporablja

5. Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti
Dokazilo o lastnostih je v skladu s sistemom 4.

6. Harmonizirani standard & 7. Navedene lastnosti:

Priglašeni organi - se ne uporablja

Odločilne značilnosti	Lastnost	Harmonizirani standard
Statična obremenljivost (LR)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Čistost (CA)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Trajnost (DA)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Preprečevanje povratnega toka (BP)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Tesnost (WL)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Zahteve za spiranje (CF)	opravljeno	EN 997:2012/AC:2012
Zanesljivost ventila (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Lastnost izdelka ustreza navedeni lastnosti/navedenim lastnostim. Za izdelavo izjave o lastnostih v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 je odgovoren samo prej navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Mettlach, 22.3.2024
Kraj in datum

Podpis

Georg Lörz
Član uprave
Vodja oddelka za kopalnice in wellness

Podpis

Giovanni Gattone
Tehnični direktor/vodja proizvodnje

PRESTANDADEKLARATION

Språk SV
Översättning

C113 - 0001

(Artikelnummer, se lista i bilagan)
WC med fritt tillflöde

1. Produkttypens unika identifikationskod
Listan över produkter finns i bilagan.

2. Avsedd användning/avsedda användningar
personlig hygien

3. Tillverkare

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Tyskland

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Tillverkarens representant

inte tillämpligt

5. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda
Bevis om prestanda sker enligt system 4.

6. Harmoniserad standard & 7. Angiven prestanda

Anmält/anmälda organ - inte tillämpligt

Utmärkande drag	prestanda	Harmoniserad standard
statisk styrka (LR)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Rengörbarhet (CA)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Beständighet (DA)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Förhindrat återflöde (BP)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Täthet (WL)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Spolningskrav (CF)	uppfyller	EN 997:2012/AC:2012
Ventilernas tillförlitlighet (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:

Mettlach, 22.3.2024

Ort och datum

Namnteckning

Georg Lörz
Styrelseledamot
Chef för divisionen bad och wellness

Namnteckning

Giovanni Gattone
Teknisk chef/Head of Manufacturing

KAPASITE BEYANI

Dil TR
Tercüme

C113 - 0001

(Ürün numarası için ekteki listeye bakınız)
Serbest kanallı WC

1. Ürün tipinin benzersiz tanım kodu
Ürünlerin listesi ektedir.

2. Kullanım amacı (amaçları)
kişisel hijyen

3. Üretici

Villeroy & Boch AG
Saaruferstraße
66693 Mettlach
Almanya

+49 (0) 68 64 / 8 10
information@villeroy-boch.com
www.villeroy-boch.com

4. Temsilci

belirtilmiyor

5. Kapasite dayanımının değerlendirilmesi ve kontrolü için sistem (sistemler)
Kapasite ispatı, Sistem 4'e göre gerçekleşir.

6. Uyumlaştırılmış Standart ve 7. Beyan edilen kapasite (kapasiteler)

Onaylanmış kuruluş/kuruluşlar - belirtilmiyor

Belirleyici özellikler	Kapasite	Uyumlaştırılmış Standart
statik yüklenebilirlik (LR)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Temizlenebilirlik (CA)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Dayanıklılık (DA)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Geri akış önleme (BP)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Sızdırmazlık (WL)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Yıkama gereklilikleri (CF)	geçti	EN 997:2012/AC:2012
Vana güvenilirliği (VR)	NPD	EN 997:2012/AC:2012

Ürünün kapasitesi, beyan edilen kapasiteye/kapasitelere uygundur. Kapasite beyanının 305/2011 sayılı düzenleme (AB) ile uyum için hazırlanmasından, tek başına yukarıda belirtilen üretici sorumludur.

Üretici adına ve adına imzalayan:

Mettlach, 22.3.2024

Yer ve tarih

İmza

Georg Lörz
Yönetim kurulu üyesi
Banyo ve Wellness bölümünün yöneticisi

İmza

Giovanni Gattone
Teknik direktör/Üretim müdürü

Model-No.	Collection	CE Marking
460182	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4601R0	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4601R2	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4608R0	ANTHEUS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4609R0	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4609UR	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4611R0	VENTICELLO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4611RL	VENTICELLO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4611RS	VENTICELLO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4613R0	VENTICELLO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4624R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4626HS	COLLARO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4626RS	COLLARO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4633R0	MEMENTO 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4640B5	VICLEAN-I100	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4642R0	VIVIA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4643R4	VICLEAN-U	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4659R0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
4659R1	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4660R0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4660R1	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4664R0	FINION	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670T0	SUBWAY 3.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670T5	SUBWAY 3.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670T9	UNIVERSO TWISTFLUSH	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4670TS	SUBWAY 3.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4671T0	SUBWAY 3.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4674T0	ANTAO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4675R0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
468310	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4683R0	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4684R0	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4687FR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4687HR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4687R0	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4689Q0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4689R0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA

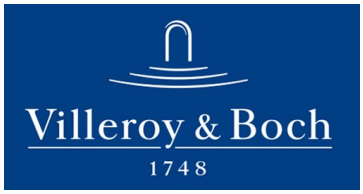
Model-No.	Collection	CE Marking
4690R0	O.NOVO KIDS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4690R2	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469110	O.NOVO KIDS	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4693Q0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4693R0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694C0	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694CL	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694FR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694HR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4694R0	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469575	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
469576	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4695R0	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
4V49R0	NEWO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560010	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560050	VICLEAN-L	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5600L3	VICLEAN-L	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5600L6	VICLEAN-L	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5600U0	SUBWAY	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
5602R0	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560610	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5606FR	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5606R0	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
560710	JOYCE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5607R0	JOYCE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614A1	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614HR	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614L4	VICLEAN-L	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614R0	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614R2	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614R5	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5614UR	SUBWAY 2.0	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
562710	LABELLE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
563510	TUBE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
564981	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5649R0	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5649R2	VICARE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656FR	AVENTO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
5656FS	AVENTO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656HR	AVENTO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656R0	AVENTO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5656RS	AVENTO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
565710	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
566010	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660D2	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660D3	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660DR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660F1	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660FR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660H1	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660HR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5660R2	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
566210	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
567210	LIFETIME	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
567410	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
567610	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
568410	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684FR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684H1	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684HR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684R0	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5684U1	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5685FR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5685HR	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5685R0	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
568810	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688F1	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688FR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688H1	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688HR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5688R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
5690R0	ARCHITECTURA	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
660010	SUBWAY	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
660310	SUBWAY	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
661210	AVEO NEW GENERATION	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA

Model-No.	Collection	CE Marking
66360B	OMNIA PRO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
66361B	OMNIA PRO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
6661B0	HOMMAGE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7618R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7618R1	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7619R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7619R1	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A-6C+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
762310	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6AC+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7667HR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7667R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7682FR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-6A+CL2 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7682HR	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
7682R0	O.NOVO	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V08AH3	VICLEAN-IH	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V0E100	VICLEAN-I100	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V17CE3	VICLEAN-IE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V17CE4	VICLEAN-IE	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V99996	VICLEAN-IH	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA
V99997	VICLEAN-IH	EN 997:2012/AC:2012 CL1-5A+CL2 4,5 WL-CF-BP-CA-LR-DA


Villeroy & Boch
1748